

**Borse di studio Fulbright per incarichi di insegnamento co-finanziato nell'ambito degli  
Studi Umanistici e delle Scienze Sociali  
presso università negli Stati Uniti  
Anno Accademico 2019-2020**

**Scadenza giovedì 28 Febbraio 2019**

**ISTRUZIONI PER LA COMPILAZIONI DELL'APPLICATION ONLINE**

Per partecipare al concorso i candidati devono:

1. **aprire un account personale** cliccando qui: <https://ie.embark.com/apply/visitingscholars>
2. **stampare e leggere attentamente le *Instructions*** predisposte dal *CIES* e reperibili nel sito della Commissione;
3. **compilare la *Fulbright Visiting Scholar Application on-line***;
4. **entro la scadenza del 28 febbraio 2019** procedere all'invio dell'*Application Online (Submit Application)*. In caso contrario il percorso non sarà completato e la Commissione non riceverà l'*Application* in formato elettronico;
5. **entro la scadenza del 28 febbraio 2019** far pervenire alla Commissione Fulbright i documenti cartacei richiesti (v. Pagina 4 ).

**COME COMPILARE LA FULBRIGHT VISITING SCHOLAR APPLICATION ON-LINE**

La *Fulbright Visiting Scholar application* si compone di **20 sezioni, che possono essere compilate in più riprese**. Nella compilazione dell'*application* si raccomanda di prestare attenzione anche alla corretta presentazione grafica dell'*application* facendo attenzione agli spazi, ai margini, all'uso delle minuscole e delle maiuscole. **Una presentazione grafica ordinata e nitida costituisce un elemento positivo nella valutazione complessiva della domanda.**

**SUGGERIMENTI SU ALCUNE SEZIONI AD INTEGRAZIONE DI QUANTO SPIEGATO NELLE CIES INSTRUCTIONS**

***Preliminary Questions***

*Program*: elezionare *Fulbright Visiting Scholar Program*.

*Category of Grant*: selezionare *Lecture (Teaching)*. **Non** selezionare *Research o Lecture/Research*, anche se il candidato durante la propria permanenza negli Stati Uniti fosse intenzionato a svolgere anche attività di ricerca. Inoltre, l'*application* anche se completata non apparirà nella giusta interfaccia della piattaforma e non risulterà pervenuta alla Commissione.

*To which academic year are you applying?* Specificare 2019-2020.

**GDPR**

È obbligatorio dare il proprio consenso.

***Instructions***

Fare riferimento unicamente alle **CIES INSTRUCTIONS** reperibili sul sito del concorso.  
<http://www.fulbright.it/fulbright-distinguished-lecturer-program/>

### **Academic & Professional Program Information**

#### *Intended Grant Period*

Periodo di Insegnamento - Il candidato dovrà specificare come durata dell'incarico di insegnamento la durata del *term* stabilito dall'istituzione prescelta tra le università che accolgono le Cattedre Fulbright (**v. Descrizione dell'Incarico di insegnamento che verrà pubblicato a ottobre**).

#### *Referee (One/Two/Three)*

Identificare i nominativi dei tre referenti che scriveranno le lettere di raccomandazione, e inserire tutti i dati richiesti.

#### **Host Institutions**

Il candidato dovrà indicare l'istituzione prescelta tra le Università che accolgono le Cattedre Fulbright. La *Letter of Invitation* non è richiesta. **È possibile indicarne più di una in ordine di preferenza.**

#### **Contact Information**

##### *Accompanying Dependents*

Indicare i membri della famiglia che accompagneranno il candidato per la maggior parte o per tutto il periodo di permanenza negli Stati Uniti. Per "*Dependent*" si intendono coniuge e figli non sposati fino ai 21 anni di età. Non si considerano *Dependent* genitori, fratelli e sorelle, figli oltre i 21 anni di età, conviventi e fidanzati. I *Dependent* entrano negli Stati Uniti con il visto J-2 che riflette le stesse caratteristiche e condizioni del visto J-1 del borsista.

##### *Alternate Funding*

In relazione all'entità della borsa di studio Fulbright, che non garantisce la totale copertura dei costi del soggiorno americano, il candidato dovrà presentare una documentazione che attesti la disponibilità economica di almeno ulteriori \$1,500/1,800 al mese. Per ciascuno degli eventuali familiari a carico dovranno essere calcolati approssimativamente ulteriori \$300- 500 al mese.

Si precisa al riguardo che detta certificazione rientra tra i documenti richiesti dallo **U.S. Department of State** per l'emissione del Modulo DS-2019 per il rilascio del visto di ingresso negli Stati Uniti *J-1- Exchange Visitor Visa*.

La certificazione economica può consistere nella **cedola dello stipendio**, e/o una **dichiarazione preferibilmente in inglese della propria banca** che dovrà indicare l'entità della somma disponibile a garanzia della copertura del costo del periodo di soggiorno negli Stati Uniti. **Non sono accettati il modulo CUD o la dichiarazione dei redditi.**

**Le indicazioni fornite dal candidato circa la personale disponibilità economica saranno ritenute strettamente riservate sia dalla Commissione Fulbright sia dal CIES.**

#### **Project Statement**

Elemento importante dell'application. Il candidato dovrà preparare una proposta di insegnamento o *Lecturing Proposal* che sviluppi le tematiche di interesse dell'università prescelta, attenendosi alle indicazioni fornite nelle istruzioni del CIES (***Guidance for a lecture proposal; Additional Content Recommendations, Style Recommendations***). Il progetto non dovrà superare le 5 pagine di lunghezza, circa 3500 parole, e dovrà essere redatto con spaziatura singola utilizzando carattere 10-12. Al progetto dovrà seguire un *Syllabus*, massimo dieci pagine, da inserire nella sezione specifica ***Course Syllabi***.

Per elaborare il programma di insegnamento i candidati potranno contattare la Commissione Fulbright per approfondire le informazioni, e la Commissione potrà eventualmente stabilire un contatto tra il docente interessato e il referente della Università.

#### **Letter of Invitation**

Pagina da lasciare vuota: la lettera di invito non è richiesta dal concorso.

#### *English Language Proficiency*

La presentazione di una certificazione di lingua inglese è consigliabile anche se non obbligatoria. Test accettati sono **TOEFL - Test of English As a Foreign Language**, [www.toefl.org](http://www.toefl.org), o **IELTS - International English Language Testing System**, <http://www.ielts.org>.

I candidati devono avere un'ottima conoscenza della lingua inglese. Il *Fulbright Distinguished Chair* deve poter insegnare in inglese, soprattutto nei corsi a livello *Undergraduate*, ed essere in grado di sviluppare agevolmente l'interscambio con gli studenti e con gli altri professori.

I candidati verranno contattati agli inizi di marzo per concordare un colloquio in lingua inglese presso gli uffici della Commissione.

***Financial Support/Budget* - non caricare on-line, inviare esclusivamente in forma cartacea.**

***Visa* - non caricare on-line, inviare esclusivamente in forma cartacea**

Da presentare solo in caso di J-1 or J-2 Visa ottenuti negli ultimi 5 anni.

***Passport – non caricare***

Una scansione della pagina con i dati personali e la data di scadenza del passaporto proprio e degli eventuali familiari che lo accompagneranno **verrà richiesta solo ai finalisti selezionati**. Il passaporto dovrà **essere in corso di validità almeno sei mesi dopo il rientro in Italia dall'esperienza Fulbright**. Per chi non ne fosse ancora in possesso si raccomanda di iniziare comunque le pratiche per la richiesta che potrebbero prevedere un lungo periodo di elaborazione, soprattutto durante l'estate.

***Letter of Support from Home Institution* - non caricare, potrebbe essere richiesta ai candidati selezionati per procedere nella seconda fase del concorso.**

N.B. È responsabilità del candidato accertarsi per tempo con la propria università/istituzione se sussistono le condizioni necessarie per richiedere ed ottenere il congedo retribuito durante la propria permanenza negli Stati Uniti.

***Additional Documentation***

Pagine da lasciare vuote. Saranno eventualmente utilizzate dalla Commissione per completare le application dei candidati selezionati da trasferire negli Stati Uniti al CIES e al *J. William Fulbright Foreign Scholarship Board*.

***Register Recommenders***

Le tre (3) lettere di referenza richieste sono parte integrante dell'*Application* e costituiscono uno degli elementi fondamentali su cui si basa il processo di selezione.

Si fa presente che:

- delle tre lettere almeno una dovrà provenire da un docente esterno all'università di appartenenza del candidato;
- delle tre lettere almeno una dovrà evidenziare la potenziale ricaduta dell'esperienza di ricerca Fulbright in ambito italiano;
- si sconsiglia la presentazione di lettere di referenza provenienti dall'università che ospiterà il borsista negli Stati Uniti.

**Le lettere dovranno essere redatte online in inglese dai *recommender* attenendosi anche alle indicazioni del CIES (*Reference Reports pag.19*). Allo scopo il candidato entrerà nella sezione *Recommenders* e registrerà ciascun *Recommender*. Una volta registrati, i referenti riceveranno un'email di invito a completare la lettera di referenza con i codici d'accesso all'*Application* online del candidato. Ciascun referente potrà in tal modo completare la lettera online provvedendo ad effettuare il *Submit* finale entro la data di scadenza del concorso.**

**N.B.**

- nell'eventualità che un referente incontrasse delle difficoltà a procedere nella modalità on-line, dopo aver avvertito il candidato potrà in alternativa scrivere la referenza sulla propria carta intestata, compilare e firmare l'apposito *Form Fulbright Scholar Reference Report*, e mandare entrambi direttamente alla Commissione tramite posta elettronica [fulbright@fulbright.it](mailto:fulbright@fulbright.it), o posta prioritaria;
- nell'eventualità che un referente avesse delle difficoltà a scrivere la lettera in inglese, potrà scriverla in italiano ma dovrà inviarne alla Commissione una traduzione in inglese non giurata redatta da una terza persona;
- **vi candidato dovrà specificare nella *Application Checklist* le modalità adottate per la presentazione delle lettere che dovranno pervenire alla Commissione entro il termine di scadenza.**

**Review**

Consente di verificare che l'*Application* sia stata compilata in tutte le sue parti prima di inviarla online cliccando su *SUBMIT*.

(Segue)

**ENTRO IL 28 FEBBRAIO 2019**

**FAR PERVENIRE ALLA COMMISSIONE FULBRIGHT I SEGUENTI DOCUMENTI CARTACEI**

inviandoli a:

**COMMISSIONE PER GLI SCAMBI CULTURALI TRA ITALIA E STATI UNITI  
VIA CASTELFIDARDO, 8  
00185 ROMA**

**La documentazione può anche essere consegnata a mano negli orari di apertura  
della Commissione: Lunedì-venerdì: 9:00-12:30-14:30-17:00**

1. *Application Checklist* compilata e **firmata**. La *Checklist* costituisce una verifica finale della documentazione che il candidato ha preparato e inoltrato alla Commissione;
2. *Scheda di Identificazione del Candidato* compilata e firmata. Si raccomanda di specificare il proprio campo di studio e di cercare di compilare tutti i campi nella sezione dedicata ai dati personali del candidato. Una completa informazione consentirà alla Commissione di mantenersi in contatto con il candidato durante l'iter di selezione, e nelle successive fasi previste per l'assegnazione della borsa di studio in caso di esito positivo della candidatura;
3. copia cartacea della *Fulbright Visiting Scholar Application Online* (da stampare dopo il **SUBMIT**);
4. lettere di referenza in inglese se non redatte online;
5. certificazione delle risorse economiche;
6. copia delle pagine del passaporto recanti precedenti visti d'ingresso negli Stati Uniti (J-1 e J-2).

**AVVERTENZA.**

**L'APPLICATION E I DOCUMENTI CARTACEI NON DOVRANNO ESSERE:**

- SPILLATI;
- FORATI;
- FOTOCOPIATI FRONTE/RETRO;
- ASSEMBLATI O RILEGATI IN FASCICOLI.

**PER UNA ORDINATA PRESENTAZIONE DEI DOCUMENTI DOVRANNO ESSERE UTILIZZATE DELLE CLIP**